



Karriere bei COPA-DATA

COPA-DATA ist ein unabhängiger Softwarehersteller, der fundierte Erfahrung in der Automatisierung mit den neuen Möglichkeiten digitaler Transformation verbindet – verlässlich, zukunftssicher und weltweit. Wir entwickeln Software für Industrie- und Energieautomatisierung, die das Leben unserer Kunden einfacher macht. Als dynamisches, erfolgreiches Unternehmen wachsen wir ständig und vergrößern unser Team in Salzburg:

Technical Editor (m/w/d)

Deine Aufgaben:

Am Hauptstandort Salzburg (HQ) bist du ein Mitglied im Team „Technical Content & Translation“. Du erweiterst die zenon Hilfe (<https://onlinehelp.copadata.com/>) und die Softwareoberflächentexte der zenon Softwareplattform. Du beschäftigst dich auch mit der Terminologie für unsere Apps und Services. Viele Tätigkeiten erledigen wir zusammen in unserem Team und im Austausch mit den Produktmanagern, technischen Experten und Entwicklern. Unser Ziel ist es, den zenon Benutzern mit technischen Informationen und verständlich formulierten Softwareoberflächentexten beim Projektieren mit der Softwareplattform weiterzuhelfen.

Deine Schwerpunkte werden sein:

- ▶ Erstellung der Dokumentation (Englisch und Deutsch)
- ▶ Texte der Softwareoberfläche überarbeiten und redigieren
- ▶ Fehlerbereinigung in der Dokumentation
- ▶ Unterstützung der Terminologie
- ▶ Review von technischen Texten
- ▶ Kontextfragen mit Übersetzern klären

Das wünschen wir uns von dir:

- ▶ Du hast ausgezeichnete Englisch- und Deutsch-Kenntnisse
- ▶ Du hast eine technische Ausbildung oder Erfahrung im Schreiben technischer Texte
- ▶ Du bist bereit, über dich hinauszuwachsen
- ▶ Du arbeitest gern im Team
- ▶ Du lernst gern etwas Neues dazu
- ▶ Du bezeichnest dich als software-affin
- ▶ Du schreckst vor Anpassungen im Quellcode nicht zurück
- ▶ Du kennst dich mit Author-it oder anderen CCMS aus
- ▶ Du bist vertraut mit prozess-orientiertem Arbeiten und branchenspezifischer Fachsprache (Life Sciences, Food & Beverage, Energy...)



Besuche uns:



Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH
Karolingerstraße 7b · 5020 Salzburg · Austria
tel: +43 (0) 662 431002-105 · www.copadata.com





Das erwartet dich bei uns:

- ▶ Come as you are – kein Dresscode
- ▶ FrühaufsteherIn oder Morgenmuffel/Nachteule? Egal! Bei uns kannst du dank flexibler Arbeitszeiten Beruf und Freizeit optimal verbinden
- ▶ Wir rocken gemeinsam! Teamwork makes the dream work
- ▶ Lernen und Wachsen hört bei uns nie auf. Sei MitgestalterIn deiner Aufgaben und setze Schwerpunkte nach deinen Interessen und Stärken.

Eine kreative und genaue Arbeitsweise, eingebettet in ein stetig wachsendes internationales Team, ist deine Art die beste Industriesoftware weltweit noch bekannter zu machen? Dann schreibe jetzt an Martin Binder unter jobs@copadata.com.

Für diese Position ist mindestens die Einstufung nach dem IT-Kollektivvertrag in ST1/Einstieg vorgesehen. Die endgültige Einstufung und das Bruttogehalt sind marktkonform und orientieren sich an deiner Ausbildung, Qualifikation und Erfahrung. Nerds are welcome.



Besuche uns:



Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH
Karolingerstraße 7b · 5020 Salzburg · Austria
tel: +43 (0) 662 431002-105 · www.copadata.com